

V Bruseli 26. marca 2020
(OR. en)

Medziinštitucionálny spis:
2020/0047(NLE)

7030/20
ADD 1

COHOM 28
COPS 101
RELEX 242
CFSP/PESC 277
CONUN 69
COSCE 2
DEVGEN 38
FREMP 27
JAI 266

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	26. marca 2020
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	JOIN(2020) 6 final ANNEX
Predmet:	PRÍLOHA k spoločnému návrhu ODPORÚČANIA RADY EURÓPSKEJ RADE k prijatiu rozhodnutia, ktorým sa určujú strategické ciele Únie, ktoré sa majú plniť prostredníctvom akčného plánu EÚ pre ľudské práva a demokraciu v období rokov 2020 – 2024

Delegáciám v prílohe zasielame dokument JOIN(2020) 6 final ANNEX.

Príloha: JOIN(2020) 6 final ANNEX



EURÓPSKA
KOMISIA

VYSOKÝ PREDSTAVITEĽ
ÚNIE PRE
ZAHRANIČNÉ VECI
A BEZPEČNOSTNÚ POLITIKU

V Bruseli 25. 3. 2020
JOIN(2020) 6 final

ANNEX

PRÍLOHA

k spoločnému návrhu

ODPORÚČANIA RADY EURÓPSKEJ RADE

**k prijatiu rozhodnutia, ktorým sa určujú strategické ciele Únie, ktoré sa majú plniť
prostredníctvom akčného plánu EÚ pre ľudské práva a demokraciu v období rokov
2020 – 2024**

PRÍLOHA

EURÓPSKA RADA

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 22 ods. 1,

so zreteľom na odporúčanie Rady,

keďže:

- (1) Činnosť Únie na medzinárodnej scéne by sa mala riadiť zásadami, ktoré podnietili jej vznik, rozvoj a rozširovanie; zásadami, ktoré hodlá presadzovať aj v ostatných častiach sveta: demokracia, právny štát, univerzálnosť a nedeliteľnosť ľudských práv a základných slobôd, zachovávanie ľudskej dôstojnosti, rovnosť a solidarita a dodržiavanie zásad Charty Organizácie Spojených národov a medzinárodného práva.
- (2) Rozhodnutia Európskej rady o strategických záujmoch a cieľoch Únie by sa mali vzťahovať na spoločnú zahraničnú a bezpečnostnú politiku a na ostatné oblasti vonkajšej činnosti Únie. Tieto rozhodnutia sa môžu týkať vzťahov Únie s konkrétnou krajinou alebo regiónom, alebo môžu byť tematicky zamerané.
- (3) Komisiou a vysokým predstaviteľom navrhnutý akčný plán pre ľudské práva a demokraciu má za cieľ posilniť vedúce postavenie Únie pri presadzovaní a ochrane ľudských práv a demokracie na celom svete, stanoviť ambície, vymedziť priority činnosti a vykonávania, maximalizovať úlohu Únie v celosvetovom meradle prostredníctvom rozšírenia súboru nástrojov v oblasti ľudských práv a podporovať jednotnú a prepojenú EÚ presadzovaním účinnejších a súdržnejších opatrení.
- (4) Plnenie uvedených cieľov sa uskutoční v piatich vzájomne prepojených a vzájomne sa posilňujúcich akčných líniách: - ochrana a posilnenie postavenie jednotlivcov, budovanie odolných, inkluzívnych a demokratických spoločností, podpora globálneho systému pre ľudské práva a demokraciu, nové technológie: využívanie príležitostí a riešenie výziev, plnenie v spolupráci.
- (5) Je vhodné, aby sa akčný plán schválil rozhodnutím Európskej rady s cieľom umožniť Únii a členským štátom prijatie osobitných vykonávacích opatrení,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Vonkajšia činnosť Únie v oblasti ľudských práv a demokracie má plniť tieto strategické ciele:

- posilnenie vedúcej úlohy EÚ pri presadzovaní a ochrane ľudských práv a demokracie na celom svete,
- stanovenie ambícií EÚ, určenie priorít činnosti a zameranie sa na vykonávanie,
- maximalizácia úlohy EÚ v celosvetovom meradle prostredníctvom rozšírenia súboru nástrojov v oblasti ľudských práv, jeho kľúčových nástrojov a politik,
- podpora jednotnej a prepojenej EÚ presadzovaním účinnejších a súdržnejších opatrení.

2. Ciele uvedené v odseku 1 sa plnia prioritne v oblasti ochrany a posilnenia postavenia jednotlivcov, budovania odolných, inkluzívnych a demokratických spoločností, podpory globálneho systému pre ľudské práva a demokraciu, nových technológií: využívanie príležitostí a riešenie výziev, a plnenie v spolupráci. Podrobné opatrenia na tieto účely sú stanovené v akčnom pláne pre ľudské práva a demokraciu, ktorý je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Akčný plán sa vzťahuje na obdobie rokov 2020 – 2024. Únia a členské štáty sprístupnia prostriedky potrebné na dosiahnutie cieľov stanovených v akčnom pláne.

Článok 3

Rada a Komisia za asistencie vysokého predstaviteľa zabezpečujú súlad medzi opatreniami prijatými v rámci vykonávania akčného plánu a ďalšími opatreniami v oblasti vonkajšej činnosti Únie.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Článok 5

Toto rozhodnutie sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

Za Európsku radu
predseda
C. Michel